

INSTRUCTIONS FOR USE

ENGLISH

Purpose of use

The measuring prism is a reusable tonometer head, which serves as an accessory to the Haag-Streit tonometers AT 900, AT 900 D and AT 870.

1. Safety

1.1 Important general notes



WARNING!

- The measuring prisms listed in this instruction manual are not sterilized when shipped. They must be cleaned and disinfected prior to their first use.
- All the warnings and notes in the instruction manuals of the measuring prisms and Desinset must be followed without exception.
- Examinations should only be performed with undamaged, cleaned and disinfected measuring prisms.
- The measuring prisms used must not be damaged as they might otherwise damage the patient's cornea.
- Improper preparation can result in the transmission of diseases to the patient and user as well as damage to the measuring prisms.
- Residue from cleaning agents and disinfectants can irritate and burn the patient's eye.
- As a rule, the measuring prisms may be prepared together but should not be prepared with any other products.

1.2 Operation



WARNING!

- The operation and preparation must only be performed by qualified, trained personnel, whose training corresponds to the task of the operator.
- Appropriate professional assessment and caution are necessary.

1.3 Warranty and product liability

- The measuring prisms must be handled as described in the "Safety" section.
- Improper handling can damage the product. This voids all guarantee claims.
- Continuing to use a product damaged by incorrect handling can lead to personal injury. In this case, the manufacturer accepts no liability.



WARNING!

- Tonometer measuring prisms must be prepared in accordance with the specified process. This process is described in the separate instructions "Cleaning and Disinfection".
- Only use clean, residue-free and undamaged measuring prisms. Prior to every use, the contact surface of the measuring prism must be inspected for contaminants and damage (scratches, cracks and sharp edges). This must be performed with a slit lamp microscope at **10x to 16x magnification**.

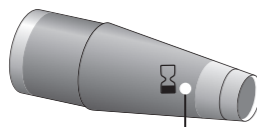
2. Period of use



WARNING!

How long may measuring prisms be used?

Due to the large number of variables to be taken into account (type and concentration of the disinfectants used, number of patients, handling etc.) it is practically impossible to make a statement as to how often and/or how long a measuring prism can be safely used. The measuring prisms are stamped with an expiry date (□ YYYY-MM-DD). They must not be used beyond this date. Haag-Streit recommends a maximum service life of two years before the expiry date. This service life applies subject to normal conditions of use, i.e. in compliance with the instructions contained in these instructions for use. The period of use begins with the first application. The given time periods are not valid for damaged measuring prisms, they must be **immediately replaced**.



GEBRAUCHSANWEISUNG

DEUTSCH

Zweckbestimmung

Der Messkörper ist ein wiederverwendbares Tonometerköpfchen und dient als Zubehör für die Haag-Streit Tonometer AT 900, AT 900 D und AT 870.

1. Sicherheit

1.1 Wichtige allgemeine Hinweise



WARNING!

- Die Messkörper werden nicht desinfiziert versendet und müssen vor dem ersten Einsatz gereinigt und desinfiziert werden.
- Alle Warnungen und Hinweise müssen unbedingt beachtet werden.
- Untersuchungen dürfen nur mit unbeschädigten, gereinigten und desinfizierten Messkörpern erfolgen.
- Die eingesetzten Messkörper dürfen nicht beschädigt sein, da sonst die Hornhaut des Patienten beschädigt werden kann.



- Bei unsachgemässer Aufbereitung können sowohl Krankheiten auf den Patienten und Anwender übertragen werden als auch die Messkörper beschädigt werden.
- Rückstände von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln können am Patientenaugen zu Reizungen und Verätzungen führen.
- Die Messkörper dürfen zusammen, aber grundsätzlich nicht mit anderen Produkten aufbereitet werden.

1.2 Bedienung



WARNING!

- Die Bedienung und Aufbereitung darf nur durch qualifiziertes und geschultes Personal erfolgen
- Dessen Ausbildung ist Aufgabe des Betreibers
- Professionelle Einschätzung und Vorsicht sind angebracht

1.3 Garantie und Produkthaftung

- Die Messkörper sind entsprechend Kapitel Sicherheit zu behandeln.
- Unsachgemässe Behandlung kann zu Schäden am Produkt führen. Dadurch erlöschen sämtliche Garantieansprüche.
- Wird ein durch unsachgemässe Behandlung beschädigter Messkörper weiterhin eingesetzt, kann dies zu Personenschäden führen. Der Hersteller haftet in diesem Fall nicht.



WARNING!

- Die Tonometer-Messkörper müssen nach dem vorgegeben Prozess aufbereitet werden. Dieser Prozess ist in der separaten Anleitung «Reinigung und Desinfektion» beschrieben.
- Nur saubere, rückstandsfreie und unbeschädigte Messkörper einsetzen! Vor jedem Gebrauch muss die Kontaktfläche des Messkörpers auf Verunreinigungen oder Beschädigungen (Kratzer, Risse oder scharfe Kanten) überprüft werden. Dies muss mit dem Spaltlampenmikroskop bei **10- bis 16-facher Vergrößerung** erfolgen!

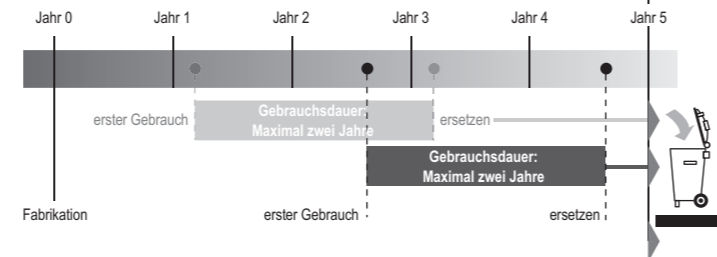
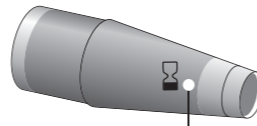
2. Gebrauchsdauer



WARNING!

Wie lange können Messkörper verwendet werden?

Aufgrund der grossen Anzahl der zu berücksichtigenden Variablen (Typ und Konzentration des verwendeten Desinfektionsmittels, Patientenzahl, Handling usw.) ist es praktisch unmöglich, eine genaue Angabe zu machen, wie oft und / oder wie lange ein Messkörper unter sicheren Bedingungen verwendet werden kann. Die Messkörper sind mit einem Ablaufdatum versehen (□ JJJJ-MM-TT). Sie dürfen nicht über dieses Datum hinaus verwendet werden. Haag-Streit empfiehlt eine Gebrauchsdauer von höchstens zwei Jahren vor Erreichen des Ablaufdatums. Dies unter normalen Anwendungsbedingungen, d.h. gemäss den in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Hinweisen. Die Gebrauchsdauer beginnt nach der ersten Verwendung. Für beschädigte Messkörper gelten die oben genannten Zeiträume nicht, sie müssen **sofort ersetzt werden**.



MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

Usage prévu

Le prisme de dédoublement est une petite tête de tonomètre réutilisable qui sert d'accessoire pour les tonomètres Haag-Streit AT 900, AT 900 D et AT 870.

1. Sécurité

1.1 Notes générales importantes



AVERTISSEMENT !

- Les produits mentionnés dans ce mode d'emploi sont expédiés sans avoir été désinfectés. Vous devez les nettoyer et les désinfecter avant la première utilisation.
- Tous les avertissements et les notes figurant dans les modes d'emploi des prismes de dédoublement et du Desinset doivent impérativement être respectés.
- Les examens doivent être effectués exclusivement avec des prismes de dédoublement intacts, nettoyés et désinfectés.
- Les prismes de dédoublement utilisés ne doivent pas être endommagés car cela risquerait d'endommager la cornée du patient.
- Si le traitement n'est pas réalisé correctement, des maladies peuvent être transmises aux patients et aux utilisateurs, et les prismes de dédoublement peuvent être endommagés.
- Des résidus de produits nettoyants et désinfectants peuvent provoquer des irritations et des brûlures de l'œil du patient.
- Les prismes de dédoublement peuvent être traités ensemble mais pas avec d'autres produits.

1.2 Utilisation



AVERTISSEMENT !

- L'utilisation et le traitement doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié et formé.
- Leur formation incombe à l'exploitant.
- L'expérience professionnelle et la prudence sont de mise.

1.3 Garantie et responsabilité liée au produit

- Les prismes de dédoublement doivent être traités conformément au chapitre « Sécurité » figurant dans chaque mode d'emploi.

- Un traitement non conforme peut endommager le produit et entraîner la perte de l'ensemble des droits à la garantie.
- Si un produit continue d'être utilisé malgré une manipulation non conforme, cela peut entraîner un dommage corporel. Dans ce cas, le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable.



AVERTISSEMENT !

- Les prismes de dédoublement du tonomètre doivent être préparés selon le processus pré-défini. Ce processus est décrit dans le mode d'emploi séparé « Nettoyage et désinfection ».
- Utilisez uniquement des prismes de dédoublement propres, exempts de résidus et intacts !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la surface de contact du prisme de dédoublement ne présente pas d'impuretés ou de détériorations (rayures, fissures ou bords coupants). Pour ce faire, utilisez le microscope muni d'une lampe à fente avec un **agrandissement de 10 à 16 fois** !

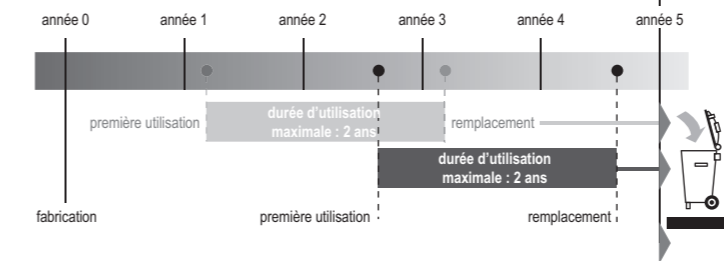
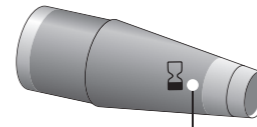
2. Durée d'utilisation



AVERTISSEMENT !

Quelle est la durée d'utilisation des prismes de dédoublement ?

En raison du nombre important de variables impliquées (le type et la concentration du produit désinfectant utilisé, le nombre de patients, la manipulation, etc.), il est quasiment impossible de donner d'indications précises quant à la fréquence et / ou la durée d'utilisation sûre d'un prisme de dédoublement. Les prismes de dédoublement sont pourvus d'une date d'expiration (□ AAAA-MM-JJ), et ne doivent pas être utilisés au-delà de cette date. Haag-Streit recommande une durée d'utilisation maximale de deux ans avant la date d'expiration. Cette durée de vie s'applique sous réserve des conditions normales d'utilisation, c'est à dire, en conformité avec les instructions contenues dans ce mode d'emploi. La durée d'utilisation commence à courir à compter de la première utilisation. Cette durée n'est pas valable pour les prismes de dédoublement endommagés, lesquels doivent être **remplacés immédiatement**.



ISTRUZIONI PER L'USO

ITALIANO

Uso previsto

Il prisma di misurazione per tonometro è una testa riutilizzabile che funge da accessorio per i tonometri Haag-Streit AT 900, AT 900 D e AT 870.

1. Sicurezza

1.1 Indicazioni generali importanti



ATTENZIONE!

- I prismi di misurazione forniti vengono consegnati non disinfettati. Pulire e disinfettare i prodotti prima di utilizzarli per la prima volta.
- Tutte le avvertenze e le indicazioni riportate nelle istruzioni dei prismi di misurazione, e del Desinset devono essere obbligatoriamente rispettate.
- Gli esami possono essere eseguiti esclusivamente con prismi di misurazione integri, puliti e disinfettati.
- I prismi di misurazione utilizzati non devono essere danneggiati. In caso contrario si possono provocare danni alla cornea del paziente.
- Una preparazione impropria può causare la trasmissione di patologie a pazienti e operatore nonché danni ai prismi di misurazione.
- Eventuali residui del detergente e del prodotto disinfettante possono causare irritazioni e corrosioni nell'occhio.
- I prismi di misurazione possono essere preparati assieme. Occorre tuttavia evitare di prepararli insieme ad altri prodotti.

1.2 Utilizzo



ATTENZIONE!

- La preparazione e l'utilizzo sono riservati a personale qualificato e debitamente formato.
- La formazione deve avvenire a cura del proprietario.
- Sono sempre necessarie una valutazione professionale e particolari precauzioni.

1.3 Garanzia e responsabilità civile dei prodotti

- I prismi di misurazione devono essere trattati in modo corrispondente a quanto riportato nel capitolo «Sicurezza» delle relative istruzioni per l'uso.
- L'utilizzo inappropriato può comportare il danneggiamento del prodotto, invalidandone la garanzia.
- L'ulteriore utilizzo di un prodotto danneggiato in seguito a utilizzo inappropriato può causare lesioni personali. In tal caso il produttore non si assume alcuna responsabilità.



ATTENZIONE!

- I prismi di misurazione per tonometri devono essere preparati secondo la procedura riportata nelle istruzioni a parte "Pulizia e disinfezione".
- Utilizzare esclusivamente prismi di misurazione puliti, privi di residui e integri! Prima di ogni utilizzo verificare che sulla superficie di contatto del prisma di misurazione non siano presenti impurità o danni (graffi, fenditure oppure spigoli acuti). Effettuare il controllo con l'ausilio del microscopio della lampada a fessura con un **ingrandimento di 10-16 volte**.

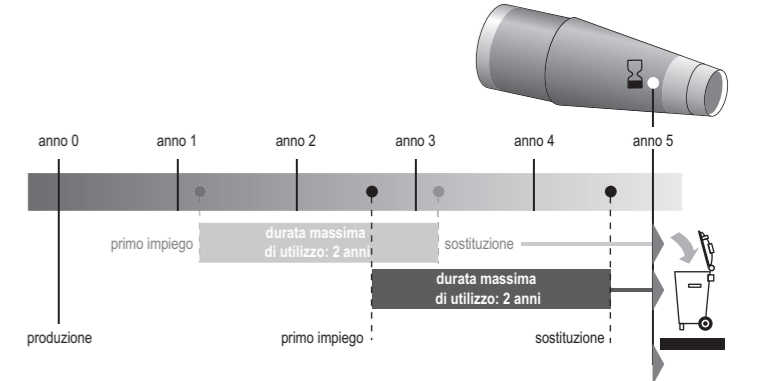
2. Durata dell'utilizzo



ATTENZIONE!

Per quanto tempo possono essere utilizzati i prismi di misurazione?

A causa dell'elevato numero di variabili da prendere in considerazione (tipo e concentrazione del prodotto disinfettante utilizzato, numero dei pazienti, numero di trattamenti ecc.), è praticamente impossibile fornire dei dati precisi sulla frequenza e/o sulla durata di utilizzo di un prisma di misurazione in condizioni sicure. Sui prismi di misurazione è riportata la data di scadenza (□ AAAA-MM-GG). Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza. Haag-Streit consiglia una durata massima di utilizzo di due anni, senza superare la data di scadenza, in condizioni di utilizzo normali, ovvero in conformità alle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. La durata è da considerarsi a partire dal primo utilizzo. Le suddette tempistiche non sono da considerare valide per i prismi di misurazione danneggiati, che devono essere **immediatamente sostituiti**.



INSTRUCCIONES DE USO

ESPAÑOL

Uso previsto

El cuerpo de medición es un cabezal de tonómetro reutilizable y sirve como accesorio para los tonómetros AT 900, AT 900 D y AT 870 de Haag-Streit.

1. Seguridad

1.1 Indicaciones generales importantes



¡AVISO!

- Los cuerpos de medición descritos en estas instrucciones de uso se suministran sin desinfectar. Por lo tanto, deben limpiarse y desinfectarse antes de la primera utilización.
- Deben cumplirse todos los avisos e indicaciones de las instrucciones de uso de los cuerpos de medición y del Desinset.
- Solo pueden realizarse los exámenes con cuerpos de medición limpios, desinfectados y en perfecto estado.
- Los cuerpos de medición no deben presentar daño alguno, ya que, de lo contrario, pueden provocar lesiones corneales a los pacientes.
- Si la preparación no se realiza de una forma adecuada, pueden transmitirse enfermedades a los pacientes y usuarios y provocarse daños en los cuerpos de medición y los cristales de contacto.
- Los residuos de productos de limpieza y desinfección pueden causar irritación o corrosión en el ojo del paciente.
- Los cuerpos de medición pueden prepararse conjuntamente, pero, en principio, no deben prepararse con otros productos.

1.2 Manejo



¡AVISO!

- Solo el personal cualificado y formado podrá manejar y preparar el equipo.
- Su formación es responsabilidad del propietario del equipo.
- Deberán emplearse la evaluación y la cautela profesional.

1.3 Garantía y responsabilidad civil del producto

- Los cuerpos de medición deben manejarse de acuerdo con lo dispuesto en el capítulo 'Seguridad' de sus respectivas instrucciones de uso.
- Un manejo inadecuado puede provocar daños en el producto. En este caso, se anularán todos los derechos de garantía.
- Si se sigue usando un producto dañado por un manejo inadecuado, pueden provocarse lesiones personales. En este caso, el fabricante no será responsable.



¡AVISO!

- Los cuerpos de medición deben prepararse de acuerdo con el procedimiento descrito en las instrucciones separadas de "Limpieza y desinfección".
- Utilice exclusivamente cuerpos de medición limpios y que carezcan de restos de suciedad o de daños. Antes de cada uso, debe revisarse la superficie de contacto del cuerpo de medición para descartar la presencia de suciedad o daños (arañazos, fisuras o cantos afilados). Para ello, emplee el microscopio de lámpara de hendidura con un **aumento entre 10 y 16**.

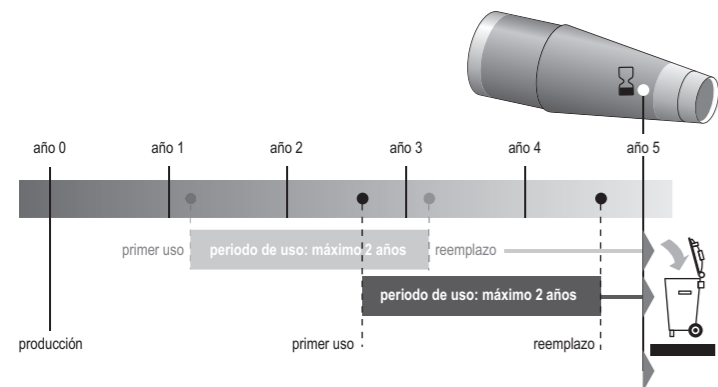
2. Duración de uso



¡AVISO!

¿Durante cuánto tiempo se pueden usar los cuerpos de medición?

Debido a la gran cantidad de variables que deben tenerse en cuenta (tipo y concentración del desinfectante empleado, número de pacientes, manejo, etc.), resulta prácticamente imposible ofrecer un dato exacto de la frecuencia y/o la duración con la que un cono de medición se puede usar en condiciones seguras. Los cuerpos de medición tienen una fecha de caducidad (□ AAAA-MM-DD). Después de esta fecha, no deben usarse. Haag-Streit recomienda una duración de uso de dos años como máximo antes de alcanzar la fecha de caducidad en condiciones de uso normales, es decir conforme a las indicaciones incluidas en este manual de uso. La duración de uso se cuenta desde su primera utilización. Para los cuerpos de medición dañados, no se aplicarán los períodos mencionados arriba, sino que deberán **sustituirse de inmediato**.



MANUAL DE INSTRUÇÕES PORTUGUÊS

Fim a que se destina

O prisma de medição é uma cabeça de tonómetro reutilizável e serve de acessório para os tonómetros AT 900, AT 900 D e AT 870 da Haag-Streit.

1. Segurança

1.1 Indicações gerais importantes

- ADVERTÊNCIA!**
- Os prismas de medição não são fornecidos já desinfetados e têm de ser limpos e desinfetados antes de serem utilizados pela primeira vez.
 - Todas as advertências e indicações têm de ser impreterivelmente respeitadas.
 - Os exames podem decorrer apenas com prismas de medição intactos, limpos e desinfetados.
 - Os prismas de medição utilizados não podem estar danificados, caso contrário podem lesionar a córnea do paciente.
 - Se os preparativos não forem corretamente efetuados, podem ser transmitidas doenças ao paciente e ao operador, bem como os prismas de medição podem ser danificados.
 - Os resíduos de produtos de limpeza e de desinfetantes podem provocar irritações e queimaduras no olho do paciente.
 - Os prismas de medição, por norma, não devem ser preparados juntamente com outros produtos.

1.2 Operação

- ADVERTÊNCIA!**
- A operação e a preparação apenas podem ser realizadas por profissionais qualificados e com a formação adequada.
 - A sua formação é da responsabilidade do proprietário/utilizador.
 - São aplicáveis as medidas de avaliação profissional e de precaução.

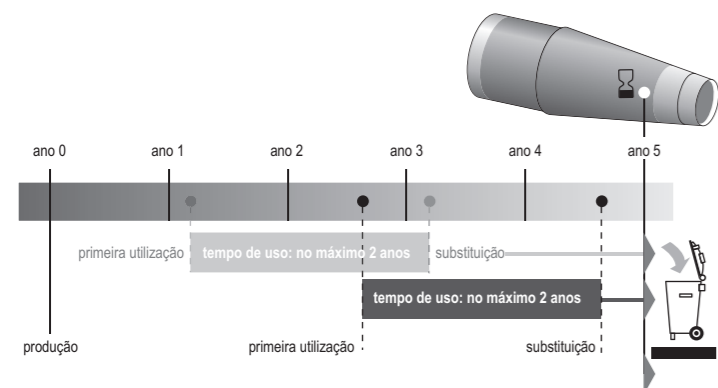
1.3 Garantia e responsabilidade sobre o produto

- Os prismas de medição devem ser manuseados de acordo com o capítulo de Segurança.
- Qualquer manuseamento incorreto pode danificar o produto. Nesta sequência, todos os direitos à garantia são anulados.
- Se os prismas de medição continuarem a ser utilizados, não obstante terem sido danificados devido a um manuseamento inadequado, esta situação pode ter como resultado o ferimento de pessoas. Neste caso, o fabricante não assume a responsabilidade.

- ADVERTÊNCIA!**
- Os prismas de medição para tonómetro têm de ser preparados de acordo com o processo indicado. Este processo está descrito nas instruções em separado «Limpeza e desinfeção». Utilize apenas prismas lavados, sem resíduos e não danificados! Antes de cada utilização, a superfície de contacto do prisma deve ser verificada quanto à existência de sujidade ou danos (arranhões, fissuras ou arestas acentuadas). Esta verificação tem de ser efetuada por meio do microscópio de lâmpada de fenda com **ampliação de 10x a 16x**.

2. Vida útil

- ADVERTÊNCIA!**
- Durante quanto tempo podem os prismas de medição ser utilizados?**
- Dado o enorme número de variáveis a considerar (tipo e concentração dos desinfetantes utilizados, número de pacientes, tratamento, etc.) é praticamente impossível fazer uma estimativa exata da frequência e/ou do período durante o qual um prisma de medição pode ser utilizado em condições seguras. Os prismas de medição dispõem de uma data de validade (AAA-MM-DD). Não podem ser utilizados depois de vencida esta data de validade. A Haag-Streit recomenda uma utilização durante um período máximo de dois anos antes de atingir a data de validade, em condições de utilização normais, ou seja, de acordo com as indicações constantes do manual de instruções. A vida útil inicia logo desde a primeira utilização. No que respeita a prismas de medição danificados, não se aplicam os períodos de tempo acima mencionados, estes têm de ser **imediatamente substituídos**.



GEBRUIKSAANWIJZING NEDERLANDS

Beoogd gebruiksdoel

Het meetlichaam is een herbruikbaar tonometerkopje en is toebehoren voor de tonometers AT 900, AT 900 D en AT 870 van Haag-Streit.

1. Veiligheid

1.1 Belangrijke algemene aanwijzingen

- WAARSCHUWING!**
- De in deze gebruiksaanwijzing genoemde meetlichamen worden niet-gedesinfecteerd verzonden. Vóór het eerste gebruik moeten ze worden gereinigd en gedesinfecteerd.
 - Alle waarschuwingen en aanwijzingen in de gebruiksaanwijzingen bij de meetlichamen en Desinset moeten altijd in acht worden genomen.
 - Er mogen alleen onderzoeken worden uitgevoerd met onbeschadigde, gereinigde en gedesinfecteerde meetlichamen.
 - De gebruikte meetlichamen mogen niet beschadigd zijn, omdat anders het hoornvlies van de patiënt beschadigd kan raken.
 - Bij een verkeerde voorbereiding kunnen ziekten worden overgedragen aan de patiënt en gebruiker, en kunnen de meetlichamen beschadigd raken.
 - Resten van reinigings- en desinfectiemiddelen kunnen tot irritaties en beschadigingen aan het oog van de patiënt leiden.
 - De meetlichamen mogen samen, maar in principe niet met andere producten worden voorbereid.

1.2 Bediening

- WAARSCHUWING!**
- De bediening en voorbereiding dienen uitsluitend door gekwalificeerd en geschoold personeel te geschieden
 - Hun training valt onder de verantwoordelijkheid van de exploitant
 - Professioneel inschattingsvermogen en voorzichtigheid zijn geboden

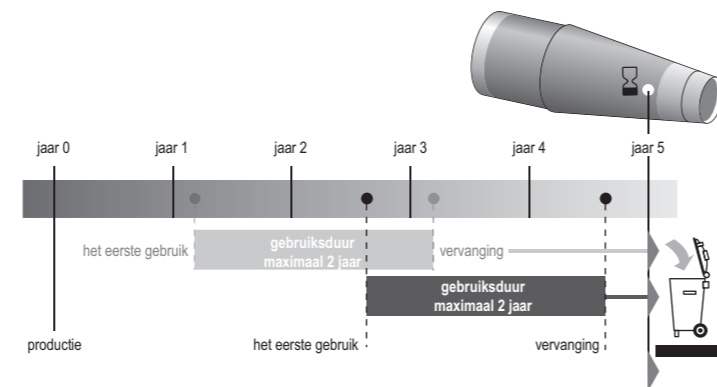
1.3 Garantie en productaansprakelijkheid

- De meetlichamen moeten worden behandeld overeenkomstig het hoofdstuk "Veiligheid" in de betreffende gebruiksaanwijzingen.
- Ondeskundig gebruik kan tot beschadiging van het product leiden. Daardoor vervallen alle garantieaanspraken.
- Wanneer een door ondeskundige behandeling beschadigd product in gebruik blijft, kan dit tot lichamelijk letsel leiden. De fabrikant is in dat geval niet aansprakelijk.

- WAARSCHUWING!**
- De meetlichamen voor tonometer moeten worden voorbereid volgens de aangegeven procedure. De procedure is beschreven in de afzonderlijke handleiding "Reiniging en desinfectie".
 - Gebruik alleen schone, goed onderhouden en onbeschadigde meetlichamen! Vóór elk gebruik moet het contactoppervlak van de meetlichamen worden gecontroleerd op verontreinigingen en beschadigingen (krassen, scheuren of scherpe randen). Dit moet met een spleetlampmicroscop met **10- tot 16-voudige vergroting** worden gedaan!

2. Gebruiksduur

- WAARSCHUWING!**
- Hoelang kunnen de meetlichamen gebruikt worden?**
- Op grond van het grote aantal bepalende variabelen (type en concentratie van het gebruikte desinfectiemiddel, patiëntenaantal, hantering, enz.) is het praktisch onmogelijk een precieze opgave te bedenken hoe vaak en/of hoelang een meetlichaam onder veilige condities kan worden gebruikt. Op de meetlichamen is de uiterste gebruiksdatum vermeld (JJJ-MM-DD). De meetlichamen mogen niet langer dan de uiterste datum gebruikt worden. Voor het berekenen van de verlooptdatum adviseert Haag-Streit een uiterste gebruiksduur van hoogstens 2 jaar. Dit bij normale gebruikscondities, dat betekent in overeenstemming met de in deze gebruiksaanwijzing vermelde tips. De verwachte levensduur start pas na het eerste gebruik. Voor beschadigde meetlichamen geldt het hierboven genoemde tijdsbestek niet, deze dienen **terstond vervangen te worden**.



BRUKSANVISNING SVENSKA

Användningsområde

Mätkroppen är ett återanvändningsbart tonometerhuvud som fungerar som tillbehör till Haag-Streits tonometer AT 900, AT 900 D och AT 870.

1. Säkerhet

1.1 Viktiga allmänna råd

- VARNING!**
- De mätkroppar som beskrivs i denna bruksanvisning är inte desinficerade vid leverans. De måste rengöras och desinficeras innan de används första gången.
 - Alla varningar och tips i bruksanvisningarna till mätkropp och Desinset måste ovillkorligen beaktas.
 - Undersökningar får bara genomföras med oskadade, rengjorda och desinficerade mätkroppar.

- Mätkroppar som används får inte vara skadade eftersom patientens hornhinna då kan skadas.
- Vid felaktiga förberedelser kan såväl sjukdomar överföras mellan patienter och användare och skador på mätkroppar uppstå.
- Rester av rengörings- och desinficeringsmedel kan leda till irritation och skador på patientens öga.
- Mätkroppar får förberedas tillsammans men av princip inte tillsammans med andra produkter.

1.2 Användning

- VARNING!**
- Endast kvalificerad och utbildad personal får använda och förbereda utrustningen.
 - Denna utbildning är användarens ansvar.
 - Professionell bedömning och försiktighet ska användas.

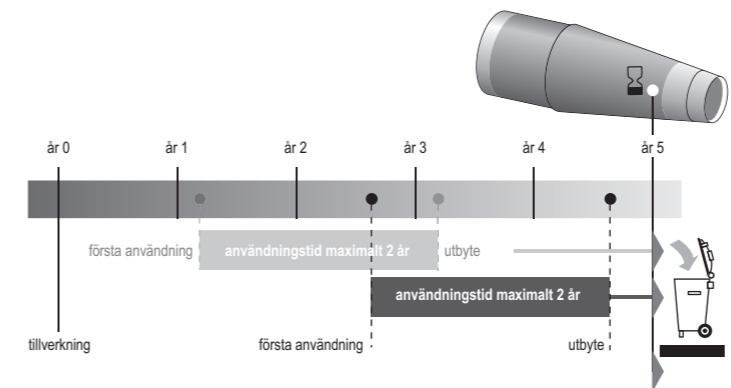
1.3 Garanti och produktansvar

Mätkroppar ska hanteras på det sätt som beskrivs i kapitlet "Säkerhet" i respektive bruksanvisningar. Felaktig hantering kan leda till skador på produkten. Då upphör alla garantier att gälla. Om en produkt som skadats genom felaktig hantering används på nytt kan detta leda till personskador. Tillverkaren har i detta fall inte något ansvar.

- VARNING!**
- Tonometermätkroppen måste förberedas enligt den angivna processen. Denna process beskrivs i den separata bruksanvisningen «Rengöring och desinficering».
 - Endast rena och oskadade mätkroppar utan kemikalierester får användas! Före varje användning måste mätkroppens kontaktyta kontrolleras avseende föroreningar och skador (repor, sprickor och vassa kanter). Detta måste göras med spaltlampmikroskopet vid **10 till 16 gångers förstoring!**

2. Livslängd

- VARNING!**
- Hur länge kan mätkroppen användas?**
- På grund av det stora antalet variabler att ta hänsyn till (koncentration hos använt desinficeringsmedel, antal patienter, hantering osv.) är det praktiskt omöjligt att ange hur ofta och hur länge en mätkropp kan användas under säkra betingelser. Mätkroppen är försedd med ett sista användningsdatum (AAA-MM-DD). Den får inte användas efter detta datum. Haag-Streit rekommenderar en användningstid av högst två år innan man når sista användningsdatumet. Detta gäller vid normala användningsförhållanden, dvs. enligt instruktionerna i denna bruksanvisning. Livslängden börjar räknas först efter den första användningen. För skadade mätkroppar gäller inte den ovan angivna tidsramen, de måste **omedelbart ersättas**.



HAAG-STREIT DIAGNOSTICS

HAAG-STREIT AG
 Gartenstadtstrasse 10
 3098 Koeniz, Switzerland
 Phone ++ 41 31 978 01 11
 Fax ++ 41 31 978 02 82
 eMail info@haag-streit.com
 internet www.haag-streit.com



(01)07640132984729